



TANZI

EQUIPOS DE SIEMBRA NEUMÁTICA
AIR-SEEDING EQUIPMENT

NEW Special 3 Air Drill
9200 Air Drill
8990 Air Cart



Innovar, crear, desarrollar, de eso se trata. Bienvenidos a la nueva era en sembradoras. Nueva Special 3 Air Drill.

Innovate, create, develop, that's it. Welcome to the new era in seeders. New Special 3 Air Drill.

SPECIAL 3 AIR DRILL



Los tiempos cambiaron, la nueva agricultura exige ser cada vez más eficaces al momento de la siembra, aprovechar los periodos de buena humedad y la fecha de siembra óptima para cada semilla nos asegura resultados superiores a la hora de la cosecha. Pero esto no es tarea fácil cuando se lo intenta en grande superficies, por eso en **TANZI** hemos permanecido fieles a una idea: Desarrollar la sembradora air drill sistema doble disco de mayores prestaciones del mercado. Un abresurcos único, ágil en el transporte, un chasis innovador, extraordinaria capacidad de insumos, distancia de siembra variable, amplio flujo de residuos, impresionante ancho de trabajo, kit para granos gruesos. Todo esto y más detalles que agregan productividad y flexibilidad al equipo la convierten en una sembradora única en el mercado.

Times have changed, new agriculture requires be more effective at the moment of seeding, use periods of sufficient moisture and the optimum planting date for each seed assures us better results at the time of harvest. But it is not an easy task when it is tried on large acres. That is why in **TANZI** we have remained faithful to one idea: Develop the double-disk opener system air drill with the best performance of the market. An unique openers, agile in transport, an innovative frame, extraordinary capacity of inputs, variable seeding distance, great residue flow, impressive working width, seed metering kit. All this and more details that add productivity and flexibility to the equipment make it a unique drill in the market.



17.5 cm, 19.1 cm, 21 cm o ...? Ancho de siembra variable es otro de los grandes atributos. Con Special 3 Air Drill usted no queda limitado a una sola distancia entre líneas de siembra. Los abresurcos se ajustan a la barra porta herramientas de diseño triangular a través de un solo tornillo de alta resistencia, permitiendo de esta forma modificar la distancia entre líneas de siembra en un tiempo mínimo y sin quitar los cuerpos de la máquina.

Los suelos con muchos rastrojos son particularmente terrenos difíciles a la hora de sembrar. Pero los **1.345 mm de distancia entre trenes de siembra brindan un estupendo flujo de residuos de rastrojo.** A su vez ofrece una excelente accesibilidad a la hora de realizar el mantenimiento de rutina de los abresurcos.

Soils with many residues are particularly a difficult soil at the time of sowing. But **53 inch (1345 mm) of row-unit stagger provides a great residue flow.** At the same time it offers an excellent accessibility when it is time to do the openers routine maintenance.

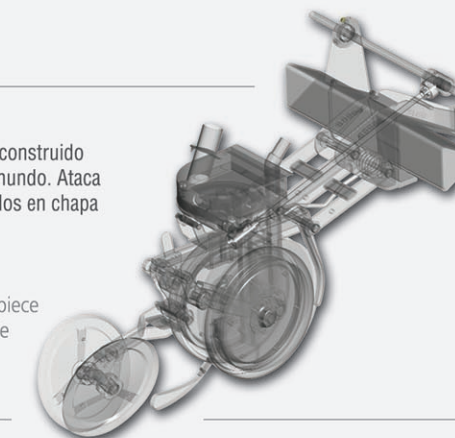
17.5 cm, 19.1 cm, 21 cm or ...? Variable seed spacing is another important attribute. You are not limited to a single distance between rows with Special Air Drill 3. The openers are mounted on the triangular design bar with a single high strength bolt, thus allow switching spacing between rows in no time at all and without removing the row-unit of the machine.

El mejor abresurcos del mercado!

El abresurcos Tanzi doble disco es hoy en día una referencia para toda la industria de la maquinaria agrícola, construido en una sola pieza de acero nodular fundido, lo hace único en el mercado argentino y uno de los pocos en el mundo. Ataca agresivamente el suelo sin producir oscilaciones o deformaciones, comparados con los abresurcos construidos en chapa normal y soldados. **En definitiva una pieza única e inmejorable por nuestros competidores.**

The best opener of the market.

The TANZI double-disk opener is nowadays a reference for all agricultural machinery industry. Built in one-piece of ductile cast iron, makes it unique in the Argentine market and one of the few in the world. It attacks the ground aggressively without causing oscillations or deformations, compared to openers built in normal metal and soldiers. **In short, an unique part unbeatable by our competitors.**



> **Puedes transportar tu Special 3 Air Drill con facilidad,** gracias a su reducido tamaño cuando está plegada.

> **You can transport your Special 3 Air Drill with easy,** thanks to its trim size when folded.

Una máquina para todas sus necesidades.

Las sembradoras **Special 3 Air drill** vienen preparadas para adaptarlas como opcional un exclusivo sistema de distribución a placas horizontales intercambiables. Este sistema de gran desempeño y simplicidad es ideal para el planteo de maíz, soja, girasol, sorgo, etc.

One machine for your all necessities.

The Special 3 Air drill seeders are ready to be suitable as an optional an exclusive mechanical bean meter system by horizontal interchangeable seed disks. This high performance and simplicity system is ideal for planting corn, soybean, sunflower, sorghum, etc.

Un chasis TANZI exclusivo!
Flexible, de 3 secciones con enganche flotante, paralelogramos con hidráulicos compensados para bajar el chasis y alas con plegado hidráulico para transporte. Disponible en versiones de 9.1 a 14 mts. Más especificaciones en la contratapa.

An exclusive TANZI mainframe!
Flexible, 3 sections with floating hitch, parallelograms with compensated hydraulics for frame lift and wings with hydraulic folding for transport. Available in versions from 30 to 46 ft. More specifications on the backcover.

Más de 13 años en el mercado y cientos de unidades vendidas a grandes productores alrededor del mundo garantizan su potencial.

More than 13 years in the market and hundreds of units sold to big farmers worldwide guarantee its potential.

9200 AIR DRILL



La **9200 Air Drill** en conjunto del carro tolva 8990 forman uno de los equipos de mayor productividad del mercado, consiguen sembrar hasta 250 Ha/día. Pero lo más importante que va a notar, es que esto se logra con un solo operario gracias a las virtudes que presenta desde el momento de realizar la carga de la tolva, cambiar de lote o monitorear el trabajo de la sembradora.

La renovada **9200 Air Drill** cuenta con los nuevos abresurcos monodisco **TANZI**. El nuevo diseño de la bota de siembra en conjunto con el renovado sistema de retenes y rodamientos de mayores dimensiones le aseguran una vida de útil de años con mínimos costos de mantenimiento.

El chasis altamente reforzado y de excelente equilibrio fue diseñado para los trabajos más duros en siembra directa, 7 grados negativos y 10 grados positivos de flexibilidad en las alas, hacen de la **9200 Air Drill**, una excelente opción para trabajar terrenos ondulados.

El sistema hidráulico activo, mantiene constante la uniformidad de siembra independientemente de las condiciones del terreno. Usted puede seleccionar hasta 204 Kg de carga máxima para lograr un copiado perfecto. Cerrando las válvulas hidráulicas, es posible utilizar una sola línea de siembra, permitiendo de esta forma sembrar soja a 38.2 cm.

The **9200 Air Drill** overall 8990 air cart set up one of the most productive equipment of the market, get to grow up to 600 acres (250 ha.) /day. But the most important thing you will note is that is achieved by just one operator. Thanks to the virtues that present since the moment you need to fill the tank, move the machine from one field to another or check the drill works.

The renewed **9200 Air Drill** is equipped with the new single disc openers **TANZI**. The new seedboot designs overall the renewed seals system and larger bearings assure a much longer life with minimal maintenance costs.

The highly reinforced and excellent balance frame was designed for the hardest jobs in no-till seeding, 10 degrees down and 20 degrees up of wings flex, make the **9200 Air Drill** an excellent choice to work in rolling fields.

The active hydraulic system, maintain constant the seeding uniformity independently of the terrain conditions. You can select up to 450 pounds (204 kg) of maximum down-pressure to get a perfect copy in rough fields.

Closing the hydraulic valves, you can use only one toolbar, thus allowing seed soybeans at 15 inch (38.2 cm).



- Nuevos rodamientos y retenes de mayores dimensiones para mayor durabilidad.
- Nuevo diseño de la bota de siembra.
- Opcional: Nuevo conjunto de disco de corte cóncavo y rueda niveladora acanalada para mayor remoción del suelo

- New plus size bearings and seals for more durability.
- New seedboot designs.
- Optional: New concave disk blade and grooved wheel set for more soil removal.



Con el sistema hidráulico activo puede realizar siembra directa en las condiciones más exigentes y lograr un corte perfecto en suelos con altos residuos.

With the active hydraulic system you can make no-till seeding in the most demanding conditions and get a perfect cut in soils with high residues.



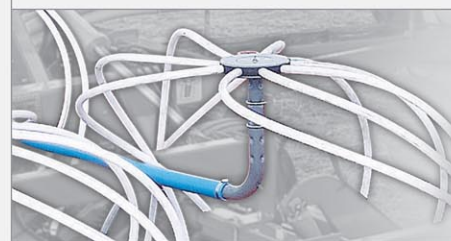
Con el sistema de plegado hidráulico de alas, reduzca al mínimo el tiempo muerto para ir de un campo a otro.

With the wings hydraulic folding system, minimize your downtime to get from field to field.



Las exclusivas cabezas circulares de distribución de aire proporcionan un suministro de semillas preciso y eficiente para cada abresurco.

The exclusives circular air divider heads provides an accurate and efficient seed delivery to each opener.



Disponible en tres medidas de chasis básicas, 9.1 m, 11 m y 14 m. Consultá a tu vendedor sobre diferentes opcionales como: ruedas duales en las alas, diferentes configuraciones de los abresurcos y marcadores satelitales. Más especificaciones en la contratapa.

Three frame models are available in base sizes of 30 ft, 36 ft and 46 ft. See your dealer for different options like: dual wheels in the wings, different openers configurations and GPS row markers. More specifications on the backcover.



Alta capacidad de insumos, gran velocidad para el reabastecimiento y excelente precisión en la distribución.

Large supplies capacity, high-speed for refill and excellent distribution accuracy.

CARRO TOLVA 8990

8990 AIR CART



A diferencia de muchos de nuestros competidores nuestras sembradoras sistema air drill poseen la tolva de semillas-fertilizantes independiente al chasis de siembra. De esta forma logramos mantener invariable la presión actuante sobre los trenes de siembra al disminuir el nivel de carga de la tolva. Procurando así depositar la semilla a una profundidad exacta en todo momento. Nuestra tolva "presurizada" posee una extraordinaria capacidad de aproximadamente 9.000 lts. Dividida internamente en una proporción 60% - 40% puede utilizarse indistintamente cada compartimiento para semilla o fertilizante. Las mismas son fabricadas en acero de alta calidad evitando de esta forma los problemas usuales de las construidas en polietileno, como son roturas en impactos ocasionales, deterioro a través del tiempo por los rayos UV y problemas de presurización.

La turbina de extraordinaria potencia, 6.000 RPM y 420 mm de diámetro, asegura un flujo homogéneo para un planteo excepcional a cualquier velocidad. A su vez mantiene presurizada la tolva provocando una presión constante y uniforme de la semilla/fertilizante sobre el distribuidor.

Gracias al sinfín de carga/descarga, el mismo operador de la máquina puede abastecer en un tiempo de 10 a 15 minutos la tolva de semillas y fertilizantes sin ninguna ayuda de terceros y pudiendo utilizar acoplados comunes.

La computadora de siembra de serie provee toda la información necesaria para monitorear el trabajo de la sembradora desde el nivel de producto en cada depósito, velocidad de los rolos, cantidad de producto aplicado, R.P.M de la turbina, superficie sembrada y como opcional sensores individuales para cada línea de siembra, hasta 72 líneas.

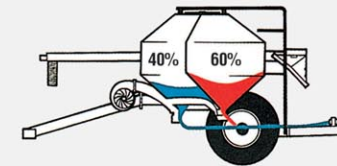
Unlike many of our competitors our air drill seeders have the seed/fertilizer tank independent of the planting frame. In this way we keep unchanged the acting pressure on seed trains when the charge level of the tank is reduced. So we attempt to deposit the seed to a precise depth at all times.

Our "pressurized" tank has an extraordinary capacity of approx. 279 bushels (9000 lts.). Internally divided in a proportion 60% - 40% each compartment can be used either for seed or fertilizer. They are made of high quality steel avoiding the usual problems of those constructed of polyethylene, such as occasional impacts breakages, damage over time by UV exposition and pressurization problems.

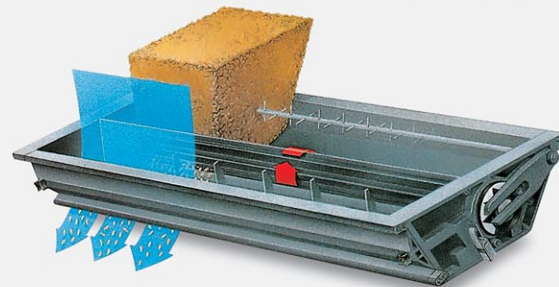
The extraordinary power of the fan, 6.000 RPM and 16,5 inch (420 mm) diameter, ensures a uniform flow for an exceptional distribution at any speed. At the same time it keeps the tank pressurized causing a constant and uniform pressure of seed/fertilizer onto the meter.

Thanks to the loading/unloading auger tube, the same operator of the machine can supply the tank with seed and fertilizer in a time of 10-15 minutes without anyone's help and being able to use common carts.

The standard seeding monitor provides all the necessary information to check the drill work. From the product level of each tank, ground speed, turbine RPM, total and partial acreage, and as optional individuals seed-tube sensors that could monitor the performance of up 72 rows.



Capacidad total 8.618 lts / Total Capacity 245 bu



La rueda derecha comanda el sistema de distribución. Un embrague electromagnético permite desacoplar la línea de mando sin bajarse de la cabina del tractor. Cajas de velocidades de tasa infinitamente variable hacen que la calibración sea exacta y sencilla.

The left wheel drives the metering system. An Electromagnetic clutch allows you to disengage the driveline without leaving the tractor SEAT. Infinitely variable gearboxes makes meter calibration exact and easy.



Vaciar el tanque es rápido y sencillo. Una manivela le permite bajar el colector del chasis en segundos, y luego está listo para vaciarse.

Emptying the tank is quick and easy. A hand crank lets you lower manifold from the frame in seconds, and then is ready to empty.



Con 3 tipos de rolos diferentes, puedes distribuir todo tipo de semillas, pasturas o fertilizantes, e incluso insecticidas granulados.

With 3 different rollers types, you can distribute all kinds of seeds, fine-grains or fertilizers, and inclusive granular insecticides.

El sistema funciona así:

- El flujo de aire "caliente" entra al tanque a través de una abertura en el colector y al mismo tiempo presuriza el tanque.
- Los rolos de poliuretano entregan una cantidad exacta de semilla.
- El aire toma la semilla/fertilizante y lo lleva hasta la sembradora.

The system works like this:

- The hot air flow enters the tank trough a nozzle in the manifold and at the same time pressurizes the tank.
- Polyurethane rollers deliver accurate seeding rates.
- The air picks up the seed/fertilizer and carries it to the seeding tool.



Mira las especificaciones en la contratapa o habla con tu vendedor para más información y opcionales disponibles para el Carro Tolva 8990.

See the specs on the backcover or talk your dealer for more information and available optionals for the 8990 Air Cart.

SEMBRADORA NEUMÁTICA SPECIAL 3 AIR DRILL - Especificaciones (Specifications)			
	9.1 mts (30 ft)	11 mts (36 ft)	14 mts (46 ft)
Numero de abresurcos <i>Number of openers</i>	45 - 49 - 55	53 - 59 - 65	65 - 71 - 77
Distancia entre líneas <i>Row spacing</i>	21,0 cm - 19,1 cm - 17,5 cm <i>8,26 in - 7,51 in - 6,88 in</i>	21,0 cm - 19,1 cm - 17,5 cm <i>8,26 in - 7,51 in - 6,88 in</i>	21,0 cm - 19,1 cm - 17,5 cm <i>8,26 in - 7,51 in - 6,88 in</i>
ABRESURCOS DOBLE DISCO (DOUBLE DISK OPENERS)			
Disco de corte <i>Coultter-blade</i>	Disco turbo de 43,18 cm, 31 ondulaciones <i>17 in, 31-wave disk</i>		
Discos plantadores <i>Planter disks</i>	2 discos de 40,6 cm <i>2 disks 16 in</i>		
Angulo del disco <i>Disk angle</i>	10 grados entre discos <i>10 degrees between disks</i>		
Ruedas niveladoras <i>Gauge wheels</i>	2 ruedas, 11,43 x 38,1 cm. Semineumáticas <i>2 wheels 4,5 x 15 in. semineumatic</i>		
Apretador de granos <i>Grain presser</i>	Estándar: Tipo "cola de castor". Opcional: Rueda apretadora de 2,5 x 20,32 cm <i>Standard: Plastic tab. Optional: Press wheel 1 x 8 in</i>		
Ruedas tapadoras <i>Closing wheels</i>	Estandar: 2 en "V" de 2,54 x 30 cm de fundición nodular. Opcional: Disco estrella de 35,56 cm <i>Standard: 1 x 12 in "V" ductile iron. Optional: 14 in star disk.</i>		
DIMENSIONES GENERALES (GENERAL DIMENSIONS)			
Distancia entre árboles <i>Row-units stagger</i>	1.345 mm <i>53 in</i>	1.345 mm <i>53 in</i>	1.345 mm <i>53 in</i>
Despeje al suelo <i>Ground clearance</i>	30 cm <i>11,8 in</i>	30 cm <i>11,8 in</i>	30 cm <i>11,8 in</i>
Ancho de trabajo <i>Working width</i>	9,1 mts <i>30 ft</i>	11 mts <i>36 ft</i>	14 mts <i>46 ft</i>
Ancho de transporte <i>Transport width</i>	5,1 mts <i>16,7 ft</i>	5,1 mts <i>16,7 ft</i>	5,6 mts <i>18,3 ft</i>
Altura de transporte <i>Transport height</i>	4,2 mts <i>13,7 ft</i>	4,85 mts <i>15,9 ft</i>	5,8 mts <i>19 ft</i>
Peso <i>Wheight</i>	9.170 kg <i>20.216 lb</i>	10.950 kg <i>24.140 lb</i>	12.890 kg <i>28.417 lb</i>
NEUMATICOS (TYRES)			
Estándar: 11 L 15.10 PR. duales en el centro y simples en las alas. Opcional: Duales en las alas <i>Standard: 11 L 15.10 PR. Dual in the centerframe and singles in the wings. Optional: Dual in the wings.</i>			
MARCADORES (ROW MARKERS)			
Estándar: Marcadores hidráulicos de 3 etapas de diseño exclusivo. Opcional: Marcador satelital <i>Standard: Exclusive designs tri-fold hydraulic markers. Optional: GPS row marker.</i>			

SEMBRADORA NEUMÁTICA 9200 AIR DRILL - Especificaciones (Specifications)			
	9.1 mts (30 ft)	11 mts (36 ft)	14 mts (46 ft)
Numero de abresurcos <i>Number of openers</i>	48	58	72
Distancia entre líneas <i>Row spacing</i>	19,1 cm <i>7,51 in</i>	19,1 cm <i>7,51 in</i>	19,1 cm <i>7,51 in</i>
ABRESURCOS MONODISCO (SINGLE-DISK OPENERS)			
Diámetro del disco <i>Disk diameter</i>	46 cm <i>18 in</i>		
Ángulo del disco <i>Disk angle</i>	7°		
Ruedas niveladoras <i>Gauge wheels</i>	Estándar: 11,4 x 41 cm semineumática. Opcional: 11,4 x 41 cm semineumática acanalada. <i>Standard: 4,5 x 16 in semineumatic. Optional: 4,5 x 16 in semineumatic grooved.</i>		
Ruedas apretadoras <i>Press wheels</i>	2,54 x 25,4 cm semineumática <i>1 x 10 in semineumatic</i>		
Ruedas tapadoras <i>Closing wheels</i>	Estándar: 2,54 x 30,4 cm de fundición nodular y 20° verticales. Opcional: Disco estrella de 35,56 cm <i>Standard: 1 x 12 in ductile iron and 20° Vertical angle. Optional: 14 in star disk.</i>		
Hidráulicos de abresurcos <i>Openers hydraulics</i>	Presión hidráulica activa de hasta 204 kg por abresurco <i>Active hydraulic pressure up to 450 pounds per opener</i>		
DIMENSIONES GENERALES (GENERAL DIMENSIONS)			
Distancia entre árboles <i>Row-units stagger</i>	1.340 mm <i>52,7 in</i>	1.340 mm <i>52,7 in</i>	1.340 mm <i>52,7 in</i>
Despeje al suelo <i>Ground clearance</i>	22 cm <i>8,6 in</i>	22 cm <i>8,6 in</i>	22 cm <i>8,6 in</i>
Ancho de trabajo <i>Working width</i>	9,1 mts <i>30 ft</i>	11 mts <i>36 ft</i>	14 mts <i>46 ft</i>
Ancho de transporte <i>Transport width</i>	4,4 mts <i>14,4 ft</i>	4,4 mts <i>14,4 ft</i>	5,45 mts <i>17,8 ft</i>
Altura de transporte <i>Transport height</i>	3,6 mts <i>11,8 ft</i>	4,55 mts <i>14,9 ft</i>	5,61 mts <i>18,4 ft</i>
Peso <i>Wheight</i>	8.050 kg <i>17.747 lb</i>	9.730 kg <i>21.450 lb</i>	11.570 kg <i>25.507 lb</i>
NEUMATICOS (TYRES)			
Estándar: 11 L 15.10 PR. duales en el centro y simples en las alas. Opcional: Duales en las alas. <i>Standard: 11 L 15.10 PR. dual in the centerframe and singles in the wings. Optional: Dual in the wings.</i>			
MARCADORES (ROW MARKERS)			
Estándar: Marcadores hidráulicos de 3 etapas de diseño exclusivo. Opcional: Marcador satelital <i>Standard: Exclusive designs tri-fold hydraulic markers. Optional: GPS row marker.</i>			

CARRO TOLVA 8990 Especificaciones - (8990 AIR CART Specifications)			
CAPACIDAD DEL TANQUE (TANK CAPACITY)		DIMENSIONES GENERALES (GENERAL DIMENSIONS)	
Capacidad Total (Total capacity)	8.618 lts (245 bu)	Despeje al suelo (Ground clearance)	52 cm (20,5 in)
Tolva delantera (Front box)	3118 lts (89 bu)	Ancho (Width)	3,6 mts (11,8 ft)
Tolva trasera (Rear box)	5.500 lts (156 bu)	Largo total (Total length)	6,2 mts (20,3 ft)
TURBINA (FAN)		Altura (Height)	2,98 mts (9,77 ft)
Accionamiento (Drive)	Motor hidráulico. (Hydraulic motor)	Peso (Weight)	2.750 Kg (6.062 lb)
Tamaño (Size)	420 mm de diámetro. (16,5 in Diameter)	CARGA Y DESCARGA (FILLING AND EMPTYING)	
Velocidad (Speed)	6.000 RPM.	Sin-fin de accionamiento hidráulico, 178 mm de diámetro. (Hydraulic drive auger, 7 in diameter)	
DOSIFICADORES (METERS)		NEUMATICOS (TYRES)	
Cantidad (Quantity)	2 rolos dosificadores. (2 meter rolls)	AWT 23-1-26	
Segmentos de rolos (Rolls segments)	Hasta 8 segmentos individuales por rollo y 3 medidas diferentes. (Up to 8 individual segments per roll and 3 different sizes)	REQUERIMIENTOS DEL TRACTOR (TRACTOR REQUIRMENTS)	
TRANSMISIÓN (TRANSMISSION)		Circuito hidráulico centro cerrado, 2,250 psi. (Closed-center hydraulic circuit; 2,250 psi)	
Caja de transmisión (Transmission box)	De tasa infinitamente variable desde 0,1 Kg por hectárea. (Infinitely variable rate transmission since 0,1 lb per acre)	OPCIONALES (OPTIONALS)	
Embrague (Clutch)	Tipo electromagnético. (Electromagnetic type)	Kit hidráulico para accionamiento con tractores centro abierto. (Hydraulic drive kit for open-center tractors)	



MARIO TANZI S.A.

San Lorenzo 1630 • (2183) Arequito (Santa Fe) REPUBLICA ARGENTINA • Tel Fax: 00 54 3464 471109 • E-mail: ventas@tanzi.com.ar • Web: www.tanzi.com.ar